





Technische Daten *Technical details*

				
MATRIX	MTX-900	MTX-900-V	MTX-900-B	MTX-900-VB
Antriebsart / Motorisierung <i>Power-supply / engine</i>	Manuell <i>manual</i>	Manuell / Batterie 12 V* <i>manual / battery 12 V*</i>	Manuell / Batterie 12 V* <i>manual / battery 12 V*</i>	Manuell / Batterie 12 V* <i>manual / battery 12 V*</i>
Kehrprinzip <i>Sweeping system</i>	Einwalzenkehrschaufel <i>direct throw</i>	Einwalzenkehrschaufel <i>direct throw</i>	Einwalzenkehrschaufel <i>direct throw</i>	Einwalzenkehrschaufel <i>direct throw</i>
Arbeitsbreite ohne Seitenbesen (mm) <i>Sweeping path without side broom (mm)</i>	500	500	500	500
mit 1 Seitenbesen (mm) <i>with 1 side broom (mm)</i>	700	700	700	700
mit 2 Seitenbesen (mm) <i>with 2 side brooms (mm)</i>	900	900	900	900
Kraftübertragung <i>Power transmission</i>	Kette <i>chain drive</i>	Kette <i>chain drive</i>	Kette <i>chain drive</i>	Kette <i>chain drive</i>
Motorischer Kehrwalzenantrieb <i>Automatic main broom drive</i>	–	–	Ja <i>Yes</i>	Ja <i>Yes</i>
Staubabsaugung <i>Suction system</i>	–	Ja <i>Yes</i>	–	Ja <i>Yes</i>
Luftvolumen der Staubabsaugung (m³/h) <i>Airflow Volume (m³/h)</i>	–	200	–	200
Schmutzbehälterinhalt (l) <i>Dirtcollectorvolume (ltr)</i>	50	50	50	50
Filterfläche (m²) <i>Filtersurface (m²)</i>	–	1,3	–	1,3
Filterreinigung <i>Filter cleaning mechanism</i>	–	mechanisch <i>mechanical</i>	–	mechanisch <i>mechanical</i>
Nettoreinigungsfläche bis zu (m²) <i>Net cleaning surface up to (m²)</i>	2.000	2.000	2.000	2.000
Theoretische Kehrleistung (m²/h) <i>Theor. sweeping performance (m²/h)</i>	3.150	3.150	3.150	3.150
Praktische Kehrleistung (in m²/h) <i>Pract. sweeping performance (m²/h)</i>	ca. 60% der theor. Kehrleistung = 2.000 <i>approx. 60% of theor. sweeping perfor. = 2.000</i>			
Laufzeit (Std.) <i>Autonomy (h)</i>	–	5,5	3	2,5
Abmessungen L x B x H in mm <i>Dimensions l x w x h in mm</i>	1.091 x 760 x 416	1.091 x 760 x 416	1.091 x 760 x 416	1.091 x 760 x 416
Gewicht ohne Batterie (kg) <i>Weight without battery (kg)</i>	29	43	44	45
Einsatzbereiche <i>Operational area</i>	Parkplätze, Garagen, Tiefgaragen, Lagerhallen, Produktionsbereiche, Verkaufsflächen (auch Teppich), etc. <i>parking-lots, garages, car-parks, production facilities, sales-areas (also on carpet), etc.</i>			
Besonderheiten <i>Features</i>	<ul style="list-style-type: none"> ■ rein manuell <i>entirely manually operated</i> ■ geeignet für Außen und Innen <i>outdoors and indoors</i> ■ geeignet für Sand und Feinstäube <i>for sand and fine dust</i> ■ schlagfester Kunststoff <i>impact-proof plastic</i> ■ Walzen und Seitenbesen aus hochverschleißfestem P.A. <i>main- and sidebrooms made of wear-resistant polyamide</i> ■ besonders servicefreundlich <i>easily serviceable</i> ■ leistungsstarker & wartungsfreier Kettenantrieb <i>maintenance-free, high-performance chaindrive</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Staubabsaugung <i>suction system</i> ■ Ladegerät 4 A* / 8 A* (onboard) <i>Charger 4 A* / 8 A* (onboard)</i> ■ geeignet für Außen und Innen <i>outdoors and indoors</i> ■ geeignet für Sand und Feinstäube <i>for sand and fine dust</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bürstenantrieb <i>main broom drive</i> ■ auch auf Teppich einsetzbar <i>also for use on carpet</i> ■ geeignet für verwinkelte Flächen <i>for areas full of nooks and crannies</i> ■ besonders leichtgängig <i>particularly smooth-running</i> ■ schlagfester Kunststoff <i>impact-proof plastic</i> ■ Walzen und Seitenbesen aus hochverschleißfestem P.A. <i>main- and sidebrooms made of wear-resistant polyamide</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Staubabsaugung <i>suction system</i> ■ auch auf Teppich einsetzbar <i>also for use on carpet</i> ■ geeignet für verwinkelte Flächen <i>for areas full of nooks and crannies</i> ■ besonders leichtgängig <i>particularly smooth-running</i> ■ besonders servicefreundlich <i>easily serviceable</i> ■ sehr wendig und leise <i>very manoeuvrable and silent</i> ■ leistungsstarker und wartungsfreier Kettenantrieb <i>maintenance-free, high-performance chaindrive</i>
<p>* Alle motorisierten Versionen sind mit 1 bzw. 2 Batterien à 12 V / 28 Ah aufrüstbar. Entsprechend wird das Ladegerät auf 4 bzw. 8 A Ladestrom angepasst und die Laufzeit ändert sich. <i>* All battery-powered versions are equipped with 1 / alternatively 2 batteries, 12 V / 28 Ah each. The charger is adapted to the quantity of batteries and the runtime changes correspondingly.</i></p>				

Stolzenberg GmbH & Co. KG
Hamburger Str. 15-17
49124 Georgsmarienhütte
Telefon +49 (0) 54 01 83 53-0
Telefax +49 (0) 54 01 83 53-11
Deutschland

www.stolzenberg.com



STOLZENBERG

STOLZENBERG

© www.wieth.com

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. All rights reserved.



MATRIX MTX 900 TRS, MTX 900

Das Kehr-(saug)maschinen Modulsystem
The modulary (suction-)sweeper system

MATRIX

MTX 900 TRS, MTX 900



Innovativ und flexibel

– MATRIX passt sich allen Ansprüchen an

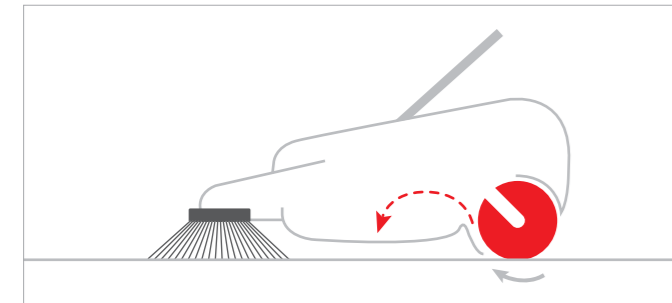
Innovative and flexible

– MATRIX adapts to meet any requirements

MTX-900
MTX-900

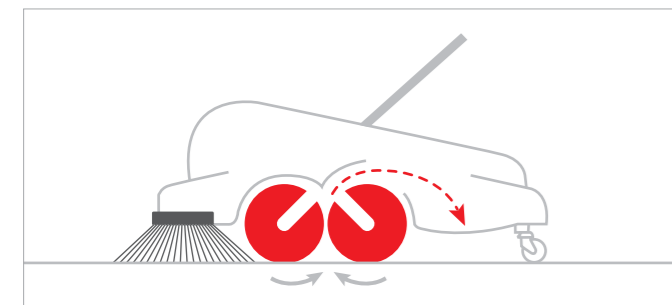
MTX-900 TWS
MTX-900 TRS

Die unschlagbaren Vorteile
The unbeatable advantages



Das „Einwalzen-Kehrschaufel“-Prinzip
The „direct-throw“-principle

Die MTX-900 ist eine robuste Kehrmaschine für verschiedene, anspruchsvolle Einsatzbereiche, ausgerüstet mit der bekannten Einwalzen-Kehrschaufel-Technik (auch Direktkehrer). Die leichtgängige Maschine kann anforderungsgenau vom Parkplatz über Lagerhallen bis zu Innenräumen und sandigen Flächen eingesetzt werden: Das innovative Modul-System von Stolzenberg setzt Maßstäbe für die effiziente Reinigung. Das Einsteigermodell, die MTX-900, reinigt Außenflächen manuell, und das Topmodell, die MTX-900-VB, ist mit Batterie, Staubabsaugung und Bürstenantrieb das optimale Gerät für Flächen im Innen- und Außenbereich, sogar auf Teppich. Flexibilität und Komfort sind das Grundprinzip des Modul-Systems. Deshalb können drei der Varianten erweitert werden, wenn sich die Bedingungen ändern.



Das „TWS“-Prinzip
The „TRS“-principle

The MTX-900 is a rugged sweeper designed for a host of challenging applications. It has been equipped with the well-established single roller direct-throw technology (also called dustpan-sweeper). The sweeper runs smoothly and can be deployed in a variety of applications ranging from the cleaning of parking lots to warehouses to inside facilities all the way up to sand-covered spaces. The innovative modular system of Matrix made by Stolzenberg sets new benchmarks that redefine cleaning efficiency. The entry-level MTX-900 has been designed to clean exterior areas manually, whereas the top model, the roller driven MTX-900-VB complete with batteries and dust removal unit is the perfect appliance to clean interior as well as exterior surfaces and even carpeting.

Die MTX-900 TRS vereint das innovative Konzept des Modul-Systems mit allen Vorzügen des einzigartigen TRS-Prinzips. Die Tandem-Walzen-Modelle beseitigen Kehrgut vom Staubkorn bis zur Getränkedose besonders gründlich. In einem einzigen Arbeitsgang befördern zwei gegeneinander rotierende Bürstenwalzen das Kehrgut im Überwurf-Prinzip in den von oben befüllbaren Abfallbehälter. Ob die MTX-900 TRS als manuelle Handkehrmaschine für groben Schmutz im Außenbereich oder die MTX-900 V TRS, die besonders staubfrei reinigt: Die 4 Varianten sind komfortabel in der Handhabung auch für Ecken und Kanten, leistungsstark, flexibel und natürlich erweiterbar vom manuellen Modell bis zum batteriebetriebenen Modell mit Bürstenantrieb und Staubabsaugung.

The MTX-900 TRS conjoins the innovative concept of the modular Matrix system with all the advantages of the unique TRS principle. The tandem roller models remove refuse particularly well; from the individual dust particle to beverage tins. In one and the same step, two rollers rotating on opposite sides will move the refuse to the topfilled container according to the overthrow principle. Whether you choose the MTX-900 TRS, a manually operated sweeper for outside cleaning applications, or the MTX-900-V TRS, which hardly swirls up any dust: All the high-performing 4 variants feature extraordinarily easy handling even in nooks and crannies and they provide a high degree of flexibility. Plus, all manually operated models can be fitted to be battery-operated and roller driven complete with dust removal unit.

- Sehr laufruhig
- Wartungsfreier Kettenantrieb
- 8 Varianten: für jeden Einsatz die Richtige
- 2 Seitenbesen für beidseitig, randnahes Kehren
- Glasfaserverstärkter Polyamidrahmen
- Komfortabel in der Handhabung
- Auch für Ecken und Kanten
- Leistungsstark
- Flexibel - und erweiterbar

- Very noiseless
- Maintenancefree chaindrive
- 8 models available: the right one for each application
- 2 sidebrooms for close-to-wall-sweeping on both sides
- Chassis made of glassfibre-reinforced polyamide
- Comfortable operation
- Also for edges and corners
- Powerful
- Flexible and expandable

Technische Daten Technical details

MATRIX	MTX-900 TRS	MTX-900-V TRS	MTX-900-B TRS	MTX-900-VB TRS
Antriebsart / Motorisierung Power supply / engine	Manuell manual	Manuell / Batterie 12 V* manual / battery 12 V*	Manuell / Batterie 12 V* manual / battery 12 V*	Manuell / Batterie 12 V* manual / battery 12 V*
Kehrprinzip Sweeping system	TWS TRS	TWS TRS	TWS TRS	TWS TRS
Arbeitsbreite ohne Seitenbesen (mm) Sweeping path without side broom (mm)	500	500	500	500
mit 1 Seitenbesen (mm) with 1 side broom (mm)	700	700	700	700
mit 2 Seitenbesen (mm) with 2 side brooms (mm)	900	900	900	900
Kraftübertragung Power transmission	Kette chain drive	Kette chain drive	Kette chain drive	Kette chain drive
Motorischer Kehrwalzenantrieb Automatic main broom drive	–	–	Ja Yes	Ja Yes
Staubabsaugung Suction system	–	Ja Yes	–	Ja Yes
Luftvolumen der Staubabsaugung (m³/h) Airflow Volume (m³/h)	–	200	–	200
Schmutzbehälterinhalt (l) Dirtcollectorvolume (ltr)	50	50	50	50
Filterfläche (m²) Filtersurface (m²)	–	1,3	–	1,3
Filterreinigung Filter cleaning mechanism	–	mechanisch mechanical	–	mechanisch mechanical
Nettoreinigungsfläche bis zu (m²) Net cleaning surface up to (m²)	2.000	2.000	2.000	2.000
Theoretische Kehrleistung (m²/h) Theor. sweeping performance (m²/h)	3.150	3.150	3.150	3.150
Praktische Kehrleistung (in m²/h) Pract. sweeping performance (m²/h)	ca. 60% der theor. Kehrleistung = 2.000 approx. 60% of theor. sweeping perfor. = 2.000			
Laufzeit (Std.) Autonomy (h)	–	5,5	3	2,5
Abmessungen L x B x H in mm Dimensions l x w x h in mm	1.091 x 760 x 416	1.091 x 760 x 416	1.091 x 760 x 416	1.091 x 760 x 416
Gewicht ohne Batterie (kg) Weight without battery (kg)	30	44	45	46
Einsatzbereiche Operational area	Parkplätze, Garagen, Tiefgaragen, Lagerhallen, Produktionsbereiche, Verkaufsfächen (auch Teppich), etc. parking-lots, garages, car-parks, production facilities, sales-areas (also on carpet), etc.			
Besonderheiten Features	<ul style="list-style-type: none"> ■ rein manuell entirely manually operated ■ geeignet für Außen und Innen outdoors and indoors ■ geeignet für Standard- anwendung for standard applications ■ schlagfester Kunststoff impact-proof plastic ■ Walzen und Seitenbesen aus hochverschleißfestem P.A. main- and sidebrooms made of wear-resistant polyamide ■ besonders servicefreundlich easily serviceable ■ leistungsstarker und war- tungsfreier Kettenantrieb maintenance-free, high-per- formance chaindrive 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Staubabsaugung suction system ■ Bürstenantrieb main broom drive ■ auch auf Teppich einsetzbar also for use on carpet ■ geeignet für verwinkelte Flächen for areas full of nooks and crannies ■ besonders leichtgängig particularly smooth-running ■ Ladegerät 4 A* / 8 A* (onboard) Charger 4 A* / 8 A* (onboard) ■ geeignet für Außen und Innen outdoors and indoors ■ geeignet für Standard- anwendung for standard applications 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Bürstenantrieb main broom drive ■ auch auf Teppich einsetzbar also for use on carpet ■ geeignet für verwinkelte Flächen for areas full of nooks and crannies ■ besonders leichtgängig particularly smooth-running ■ schlagfester Kunststoff Impact-proof plastic ■ Walzen und Seitenbesen aus hochverschleißfestem P.A. main- and sidebrooms made of wear-resistant polyamide 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Staubabsaugung suction system ■ auch auf Teppich einsetzbar also for use on carpet ■ geeignet für verwinkelte Flächen for areas full of nooks and crannies ■ besonders leichtgängig particularly smooth-running ■ besonders servicefreundlich easily serviceable ■ sehr wenig und leise very manoeuvrable and silent ■ leistungsstarker und war- tungsfreier Kettenantrieb maintenance-free, high-per- formance chaindrive
<p>* Alle motorisierten Versionen sind mit 1 bzw. 2 Batterien à 12 V / 28 Ah aufrüstbar. Entsprechend wird das Ladegerät auf 4 bzw. 8 A Ladestrom angepasst und die Laufzeit erhöht sich. * All battery-powered versions are equipped with 1 alternatively 2 batteries, 12 V / 28 Ah each. The charger is adapted to the quantity of batteries and the runtime increases correspondingly.</p>				